

설교

Sermon

“나그네들”
(Strangers)





REFUGEE
LIVES
MATTER

정부는 유엔
난민 협약을
이행하라

REFUGEES
WELCOME





(벧전 5:13, 새번역) 여러분과 함께
택하심을 받은 바빌론에 있는 자매
교회와 나의 아들 마가가 여러분에게
문안합니다.

(1Pt 5:13, ESV) She who is at
Babylon, who is likewise chosen,
sends you greetings, and so does
Mark, my son.

(벧전 5:12, 새번역) 내가 신실한 형제로 여기는 실루아노의 손을 빌려서 나는 여러분에게 몇 마디 썼습니다. 이로써 나는 여러분을 격려하고 이것이 하나님의 참된 은혜라는 것을 증거합니다. 여러분은 이 은혜 안에 든든히 서십시오.

(1Pt 5:12, ESV) By Silvanus, a faithful brother as I regard him, I have written briefly to you, exhorting and declaring that this is the true grace of God. Stand firm in it.

I. 우리는 나그네들입니다.

(벧전 1:1, 새번역) 예수 그리스도의 사도인 베드로가, 본도와 갈라디아와 갑바도기아와 아시아와 비두니아에 흩어져서 사는 나그네들인, 택하심을 입은 이들에게 이 편지를 씁니다.

(1Pt 1:1, ESV) Peter, an apostle of Jesus Christ, To those who are elect exiles of the dispersion in Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,

(시 39:12, 새번역) 주님, 내 기도를 들어 주십시오. 내 부르짖음에 귀를 기울여 주십시오. 내 눈물을 보시고, 잠잠히 계시지 말아 주십시오. **나 또한 나의 모든 조상처럼 떠돌면서 주님과 더불어 살아가는 길 손과 나그네이기 때문입니다.**

(Ps 39:12, ESV) "Hear my prayer, O LORD, and give ear to my cry; hold not your peace at my tears! For I am a sojourner with you, a guest, like all my fathers.

(대상 29:15, 새번역) 주님 앞에서 우리는,
우리의 모든 조상처럼, **나그네와 임시 거
주민**에 불과하며, 우리가 세상에 사는 날
이 마치 그림자와 같아서, 의지할 곳이 없
습니다.

(1Ch 29:15, ESV) For we are
strangers before you and sojourners,
as all our fathers were. Our days on
the earth are like a shadow, and there
is no abiding.

영주권을 받은 지 5년 이상

지난 5년 동안 미국에서 2년 반 이상을
거주

현재 살고 있는 주에서 3개월 이상 거주

나이가 18세 이상

(벧전 1:3, 새번역) 우리 주 예수 그리스도의
하나님 아버지께 찬양을 드립시다. 하나님께서는
그 크신 자비로 우리를 새로 태어나게 하셨습니다.
그리하여 그는, 죽은 사람들 가운데서
예수 그리스도가 부활하심으로 말미암아 우리
로 하여금 산 소망을 갖게 해 주셨으며,

(1Pt 1:3, ESV) Blessed be the God and
Father of our Lord Jesus Christ! According
to his great mercy, he has caused us to be
born again to a living hope through the
resurrection of Jesus Christ from the dead,

(벧전 1:4, 새번역) 썩지 않고 더러워지지 않고 낡아 없어지지 않는 유산을 물려받게 하셨습니다. 이 유산은 여러분을 위하여 하늘에 간직되어 있습니다.

(1Pt 1:4, ESV) to an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you,

II. 나그네되신 주님처럼 살아
갑시다.

(벧전 1:6, 새번역) 그러므로 여러분
이 지금 잠시동안 여러 가지 시련 속
에서 어쩔 수 없이 슬픔을 당하게 되
었다 하더라도 기뻐하십시오.

(1Pt 1:6, ESV) In this you rejoice,
though now for a little while, if
necessary, you have been grieved
by various trials,

(벧전 4:4, 새번역) 그들은 여러분이 자기들과 함께 그런 지나친 방종에 빠지지 않는 것을 이상히 여기면서, 여러분을 비방합니다.

(1Pt 4:4, ESV) With respect to this they are surprised when you do not join them in the same flood of debauchery, and they malign you;

(마 16:22, 새번역) "주님, 안됩니다.
절대로 이런 일이 주님께 일어나서는
안됩니다"

(Mt 16:22, ESV) "Far be it from
you, Lord! This shall never
happen to you."

(마 16:23, 새번역) "사탄아, 내 뒤로 물러가라. 너는 나에게 걸림돌이다. 너는 하나님의 일을 생각하지 않고, 사람의 일만 생각하는구나!"

(Mt 16:23, ESV) "Get behind me, Satan! You are a hindrance to me. For you are not setting your mind on the things of God, but on the things of man."

(벧전 1:8, 새번역) 여러분은 그리스도를 본 일이 없으면서도 사랑하며, 지금 그를 보지 못하면서도 믿으며, 말로 다 표현할 수 없는 즐거움과 영광을 누리면서 기뻐하고 있습니다.

(1Pt 1:8, ESV) Though you have not seen him, you love him. Though you do not now see him, you believe in him and rejoice with joy that is inexpressible and filled with glory,

(벧전 1:10, 새번역) 예언자들은 이 구원을 자세히 살피고 연구하셨습니다. 그들은 여러분이 받을 은혜를 예언하셨습니다.

(1Pt 1:10, ESV) Concerning this salvation, the prophets who prophesied about the grace that was to be yours searched and inquired carefully,

(벧전 1:11, 새번역) 누구에게 또는 어느 때에 이런 일이 일어날 것인지를 그들이 연구할 때에, 그들 안에 계신 그리스도의 영이 그리스도에게 닥칠 고난과 그 뒤에 올 영광을 미리 증언하여 드러내 주셨습니다.

(1Pt 1:11, ESV) inquiring what person or time the Spirit of Christ in them was indicating when he predicted the sufferings of Christ and the subsequent glories.

예수 그리스도는 사람들의 종이 되기 위해 자신을 비워 **주변부 사람**이 되셨습니다(빌 2:5-11).

예수님은 **집 없는 사람**이 되셨습니다(마 8:20).

예수님은 **고향 사람들에게 거부당**하셨습니다(마 14:53-58; 막 6:1-6).

예수님은 매일 얻어먹는 **가난한 사람**이 되셨습니다(마 25:40).

(요 15:18, 새번역) "세상이 너희를
미워하거든, 세상이 너희보다 먼저 나
를 미워하였다는 것을 알아라.

(Jn 15:18, ESV) "If the world
hates you, know that it has hated
me before it hated you.

(요 15:19, 새번역) 너희가 세상에 속하여 있다면, 세상이 너희를 자기 것으로 여겨 사랑할 것이다. 그러나 너희는 세상에 속하지 않았고 오히려 내가 너희를 세상에서 가려 뽑아냈으므로, 세상이 너희를 미워하는 것이다.

(Jn 15:19, ESV) If you were of the world, the world would love you as its own; but because you are not of the world, but I chose you out of the world, therefore the world hates you.

(요 15:20, 새번역) 내가 너희에게 종이 그의 주인보다 높지 않다고 한 말을 기억하여라. 사람들이 나를 박해했으면 너희도 박해할 것이요, 또 그들이 내 말을 지켰으면 너희의 말도 지킬 것이다.

(Jn 15:20, ESV) Remember the word that I said to you: 'A servant is not greater than his master.' If they persecuted me, they will also persecute you. If they kept my word, they will also keep yours.

하나님 아버지께서 미리 아시고
성령으로 기록하게 해주셔서
그리스도의 피뉘림을 받아
택하심을 입은 나그네들

(벧전 2:9, 새번역) ㉔그러나 여러분은 택하심을 받은 족속이요, 왕과 같은 제사장들이요, 거룩한 민족이요, 하나님의 소유가 된 백성입니다. 그래서 여러분을 어둠에서 불러내어 자기의 놀라운 빛 가운데로 인도하신 분의 업적을, 여러분이 선포하는 것입니다.

(1Pt 2:9, ESV) But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for his own possession, that you may proclaim the excellencies of him who called you out of darkness into his marvelous light.